ОСОБЕННОСТИ ЛОГОПЕДИЧЕСКОЙ РАБОТЫ С БИЛИНГВАЛЬНЫМИ ДЕТЬМИ

Азимова Нодирабегим Мухамеджан кизи

PhD и.о. доцент Ташкентского международного университета КИМЁ

Камилова Насиба

студентка Ташкентского международного университета КИМЁ

факультета «Специальная педагогика»

Аннотация

Статья посвящена особенностям логопедической работы с билингвальными детьми — детьми, которые растут, используя два языка. В статье рассматриваются ключевые аспекты билингвизма, включая его определение, типы и статистику. Особое внимание уделяется диагностике и индивидуальному подходу в логопедической практике, а также культурным и социальным факторам, влияющим на речевое развитие.

В данной статье акцентируется внимание на значении игровых и мультимодальных методов обучения, подчеркивая их эффективность в процессе коррекции речевых нарушений. Статья также содержит рекомендации по разработке коммуникационных стратегий для улучшения навыков общения у билингвальных детей. Общая цель работы заключается в продвижении осведомленности о специфике работы с данной группой детей и предложении практических методов, способствующих их успешному речевому и социальному развитию.

Ключевые слова: билингвальные дети, логопедическая работа, речевые нарушения, диагностика, индивидуальный подход, игровые методы, мультимодальные подходы, коммуникативные стратегии, социальное развитие, культурные факторы

Abstract

The article is devoted to the specifics of speech therapy work with bilingual children — children who grow up using two languages. It examines the key aspects of bilingualism, including its definition, types, and statistics. Special attention is paid to diagnostics and the individual approach in speech therapy practice, as well as to cultural and social factors influencing speech development. The article emphasizes the importance of play-based and multimodal methods of learning, highlighting their effectiveness in the process of speech disorder correction. It also provides recommendations for developing communication strategies to improve communication skills in bilingual children. The overall aim of the work is to raise

awareness about the specifics of working with this group of children and to offer practical methods that contribute to their successful speech and social development.

Key words: bilingual children, speech therapy work, speech disorders, diagnostics, individual approach, play-based methods, multimodal approaches, communicative strategies, social development, cultural factors

Annotatsiya

Maqola ikki tilli bolalar — ikki tildan foydalanib ulg‘ayayotgan bolalar bilan logopedik ishning o‘ziga xosliklariga bag‘ishlangan. Unda bilingvizmning asosiy jihatlari, jumladan, uning ta‘rifi, turlari va statistikasi yoritilgan. Logopedik amaliyotda diagnostika va individual yondashuv, shuningdek, nutq rivojlanishiga ta‘sir etuvchi madaniy va ijtimoiy omillarga alohida e‘tibor qaratilgan. Maqolada o‘yin va multimodal usullarni qo‘llashning ahamiyati ta‘kidlanib, ularning nutq buzilishlarini tuzatish jarayonidagi samaradorligi ko‘rsatib berilgan. Shuningdek, ikki tilli bolalarda muloqot ko‘nikmalarini rivojlantirish uchun kommunikativ strategiyalarni ishlab chiqishga oid tavsiyalar berilgan. Ishning umumiy maqsadi — ushbu bolalar guruhi bilan ishlashning o‘ziga xos xususiyatlarini anglashni kuchaytirish va ularning nutqiy hamda ijtimoiy rivojlanishiga ko‘maklashuvchi amaliy metodlarni taklif qilishdan iborat.

Kalit so‘zlar: ikki tilli bolalar, logopedik ish, nutq buzilishlari, diagnostika, individual yondashuv, o‘yin usullari, multimodal yondashuvlar, kommunikativ strategiyalar, ijtimoiy rivojlanish, madaniy omillar

Особенности логопедической работы с билингвальными детьми-Работа с билингвальными детьми, которые растут в языковом многообразии, представляет собой одну из сложнейших задач для логопедов. Эти дети могут испытывать трудности не только в речевом развитии, но и в социализации, что требует глубокого понимания их уникального языкового контекста. В данной статье рассмотрим основные аспекты логопедической работы с билингвальными детьми.

Билингвизм — это явление, при котором одна личность использует два языка в различной степени. Существует два основных типа билингвизма:

- Симультанный билингвизм: подразумевает одновременное усвоение двух языков с раннего возраста (обычно с момента рождения). Дети, находящиеся в такой среде, получают равные возможности для развития обоих языков.

- Последующий билингвизм когда второй язык начинает осваиваться позже, в возрасте от 3 до 7 лет, когда первый язык уже установлен и используется в повседневной жизни.

В контексте билингвизма важно помнить, что не все дети развиваются в одинаковом темпе. Многие исследователи, такие как Эрик

Линдстром [1] (Lindström, 2020), подчеркивают, что уровень владения языками может варьироваться в зависимости от множества факторов, включая доминирующий язык в школе и семье, а также культурные и социальные аспекты развития.

Статистика билингвизма-Согласно исследованию ЮНЕСКО, около половины населения мира говорит на более чем одном языке. Несмотря на то, что наличие билингвальных детей может значительно различаться от региона к региону, в странах с многоязычной культурой (например, в Индии, Китае и Канаде) доля таких детей может достигать 70% и более. Это подчеркивает необходимость создания эффективных методов педагогической и логопедической поддержки для этих детей.

Аспекты логопедической работы

Диагностика-Комплексная диагностика билингвальных детей должна начинаться с анализа их языкового фона, который включает в себя:

- **Общий уровень владения обоими языками** важно использовать стандартизированные тесты и оценочные материалы, адаптированные к обоим языкам. Это может включать использование тестов, основанных на фонетические, лексические и грамматические аспекты.

- **Контекст использования языков:** ребёнок может использовать один язык дома, а другой в школе или общественной жизни. Это может привести к различным уровням развития на каждом из языков.

- **Сравнение навыков:** во время диагностики нужно уделить внимание не только оценке речевых навыков, но и способности к использованию языка в различных контекстах общения. Логопеды должны применять методики, которые позволяют оценить уровень речи как в формальной (учебной), так и в неформальной обстановке (игры, общения).

Ольга Стецко [2] (Стецко, 2021) предлагает использовать метод наблюдения, который позволяет логопедам оценивать, как ребёнок функционирует в различных языковых контекстах, не только на основе тестов.

Индивидуальный подход- Каждый билингвальный ребёнок обладает уникальным набором языковых навыков, и логопеды должны учитывать это при разработке коррекционных программ. Индивидуальный подход включает:

- **Анализ языкового фона:** логопед должен изучить, какой язык использует ребёнок чаще и в каких ситуациях, поддерживая его мотивацию к использованию обоих языков.

- **Постановка целей:** цели коррекционной работы должны учитывать как речевые, так и культурные аспекты. Это важно для выбора соответствующих методов и средств обучения.

- Активное вовлечение детей в процесс, предоставляя возможность самому выбирать когда и как использовать язык, что может повысить их уверенность в себе.

Наталья Рогозина [3] (Рогозина, 2019) подчеркивает важность создания комфортной и неформальной обстановки, в которой дети могут спокойно общаться как на одном, так и на другом языке, что способствует улучшению речевых навыков.

Учет культурных и социальных факторов-Культурные и социальные аспекты играют важную роль в речевом развитии билингвальных детей. Рассмотрим некоторые ключевые моменты:

-Культурные предпочтения: языковая идентичность может быть глубоко связана с культурным фоном ребёнка. Работая с билингвальными детьми, логопеды должны интегрировать элементы родной культуры в занятия, такие как фольклор, традиции и праздники, чтобы создать более полное и многогранное понимание языка.

-Социальные контакты важно учитывать окружение, в котором находится ребёнок. Необходимо поощрять использование обоих языков в общении с ними. Например, родители и учителя могут быть вовлечены в процесс, чтобы создавать возможности для использования языка в различных контекстах.

Как утверждает Ирина Сизова [4] (Сизова, 2022), методы работы, включающие культурные элементы, могут значительно повысить интерес детей к занятиям и благоприятно сказаться на их обучении.

Игровые методы- Игровые методики являются невероятно эффективными в работе с билингвальными детьми. Они способствуют неформальному обучению и укрепляют уверенность детей. Хорошими примерами игровых методов являются:

- Ролевые игры: они позволяют детям погружаться в языковую среду и использовать речевые навыки в воображаемых ситуациях. Это способствует улучшению словарного запаса и грамматических конструкций.

- Игры на слушание и понимание игры, где детям предлагается повторить услышанные фразы или слова, помогают тренировать слуховую память и развивать фонематическое восприятие, что особенно важно в билингвальных условиях.

- Командные игры эти игры требуют взаимодействия и социального общения, что способствует не только речевому, но и социальному развитию детей.

Елена Михайлова [5] (Михайлова, 2023) подчеркивает, что использование игровых методов не только приводит к улучшению навыков

общения, но и способствует созданию позитивной атмосферы, что критично для билингвальных детей с речевыми нарушениями.

Мультимодальные подходы- Мультимодальные подходы к обучению становятся популярными в логопедической практике. Исследования показывают, что использование различных средств обучения значительно повышает уровень вовлечённости детей и улучшает результаты. К таким методам относятся:

- Использование музыки и ритма: множества исследований подтверждают, что музыка может укрепить языковые навыки. Песни и ритмические упражнения помогают детям лучше понимать и запоминать слова и фразы на обоих языках.

- Визуальные компоненты использование картинок, иллюстраций и видеоматериалов создаёт ассоциации между словами и их значениями, что позволяет детям легче усваивать новые языковые структуры.

- Интерактивные технологии такие как приложения и онлайн-игры, создают дополнительные возможности для практики языка в увлекательной и игровой форме. Это особенно важно в современном мире, где технологии занимают всё более важное место.

Анастасия Коваленко [6] (Коваленко, 2022) подчеркивает важность взаимодействия между визуальным, аудио и кинестетическим восприятием в процессе обучения.

Коммуникативные стратегии- Ключевым аспектом логопедической практики является разработка стратегий, направленных на то, чтобы помочь детям улучшить свои навыки общения. Примеры включают:

- Обучение диалогическим навыкам практические занятия на темы, которые интересны детям, помогают развивать навыки ведения диалога на обоих языках.

- Использование областей интересов логопеды могут интегрировать интересы детей (например, любимые мультфильмы или игры) в занятия, что делает их более увлекательными и мотивирующими.

- Создание уютной обстановки логопеды должны создать атмосферу, где ребёнок чувствует себя безопасно и свободно в использовании обоих языков, что способствует улучшению их уверенности и мотивирует к общению.

Заключение: Логопедическая работа с билингвальными детьми требует высокой квалификации, гибкости и навыков межкультурной коммуникации. Каждый ребёнок уникален, и программирование методов работы должно делаться с учетом индивидуальных потребностей, культурного и социального контекста. Эффективная диагностика и коррекция речевых навыков способствуют более успешному социальному вовлечению и развитию языковых навыков у билингвальных детей, что в конечном итоге помогает им стать уверенными и независимыми участниками общества.

Источники:

1. Стецко, О. (2021). Диагностика речевых нарушений у билингвальных детей. М.: Изд-во "Наука".
2. Рогозина, Н. (2019). Индивидуальный подход в логопедической практик. СПб.: Изд-во "Петербург".
3. Сизова, И. (2022). Словесные техники в логопедии. М.: Изд-во "Феникс".
4. Михайлова, Е. (2023). Игровые методы в логопедии: исследования и практические рекомендации. Казань: Изд-во "Казанский университет".
5. Коваленко, А. (2022). Мультимодальные подходы в работе с детьми с речевыми нарушениями. Красноярск: Изд-во "Сибирь".
6. Линдстром, Э. (2020). Билингвизм и речевые нарушения: новые перспективы. Лондон: Изд-во "Sage".